

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1946-1947.

VERGADERING VAN 18 JUNI 1947.

Verslag uit naam van de Commissie van Financiën en van Begroting belast met het onderzoek van het ontwerp van wet tot opheffing met ingang van de vervaldag 1 April 1946, van de vrijstelling van aanvullende personele belasting op de rente van de 4 % Koloniale Schuld 1936.

(Zie de n<sup>rs</sup> 62, 235 (buitengewone zitting van 1946) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 31 October 1946.)

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

SÉANCE DU 18 JUIN 1947.

Rapport de la Commission des Finances et du Budget chargée d'examiner le projet de loi mettant fin à partir de l'échéance du 1<sup>er</sup> avril 1946 à l'exemption de l'impôt complémentaire personnel attachée aux intérêts de la Dette coloniale 4 % 1936.

(Voir les n<sup>os</sup> 62, 235 (session extraordinaire de 1946) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 31 octobre 1946.)

Aanwezig : de hh. VAN OVERBERGH, voorzitter; ALLEWAERT, DE BRUYNE (V.), DE CLERCQ, Baron DE DORLODOT, DELMOTTE, DE SMET (P.), DOUTREPONT, HARMEGNIES, RONVAUX, SCHOT, TAILLARD, VAN LAEYS, VAN OUDENHOVE en VOS, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp, dat aan uw be-  
raadslagingen wordt onderworpen,  
dagtekent reeds van voor een jaar.  
Het strekt er toe een einde te maken  
aan een bepaling van het koninklijk  
besluit van 17 December 1935, n<sup>r</sup> 220,  
dat aan de houders van effecten der  
Openbare Schuld van Belgisch Congo  
een tijdelijke vergoeding toekende voor  
de vermindering van de rentevoet,  
waarmede zij, door het aanvaarden  
van de conversie, genoeg namen.  
Een fiscale vrijstelling werd voorzien  
voor ten minste tien jaren, van 1936

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui est soumis à vos  
délibérations date déjà d'il y a un an.  
Il tend à mettre fin à une disposition  
de l'arrêté royal du 27 décembre 1935,  
n<sup>o</sup> 220, qui donnait aux porteurs de  
titres de la Dette publique du Congo  
belge une compensation temporaire à  
la réduction du taux d'intérêt, qu'ils  
consentaient en acceptant la conver-  
sion (4 % au lieu de 5,5 ou 6 %).  
Une exemption fiscale était prévue  
pendant dix ans au moins, à partir de  
1936, de l'impôt complémentaire per-  
sonnel pour les intérêts de cette dette.

af van de aanvullende personele belasting, voor de intresten van deze schuld.

De Regering, de zwaar drukkende lasten die het land door de oorlog werden opgelegd in overweging nemend, heeft geoordeeld, dat men zich voor deze vergoedingsmaatregel moest houden aan de minimumtermijn, voorzien door het koninklijk besluit.

Geen enkele geldige reden kan ingeroepen worden om anders te handelen. De houders der geconverteerde effecten hebben van een redelijke vergoeding genoten, maar zoals de verslaggever voor de Kamer het geschreven heeft, het is wenselijk, dat alle belastingplichtige natuurlijke personen de aanvullende belastingen zouden betalen op het totaal van hun inkomsten, van welke oorsprong die ook wezen.

Men begrijpt volkomen, dat een verhandeling van conversie van schulden gemakkelijker aanvaardbaar wordt gemaakt door een tijdelijk voordeel, toegekend aan de houders van effecten, maar een onnodige verlenging van de toepassing van een ietwat uitzonderlijke maatregel is niet te rechtvaardigen.

Het wetsontwerp, evenals dit verslag, werd door de leden van de Commissie eenparig goedgekeurd.

*De Voorzitter,*  
CYR. VAN OVERBERGH.

*De Verslaggever,*  
H. VOS.

Le Gouvernement, prenant en considération les charges écrasantes, imposées par la guerre au pays, a estimé qu'il fallait s'en tenir pour cette mesure compensatoire au terme minimum prévu par l'arrêté royal. Aucune raison valable ne peut être invoquée pour agir autrement : les détenteurs des titres convertis ont joui d'une compensation raisonnable, mais comme le rapporteur du projet de loi à la Chambre l'a dit, « il est désirable que tous les contribuables, personnes physiques, payent l'impôt complémentaire sur l'ensemble de leur revenu, quelle qu'en soit la source. »

On conçoit parfaitement qu'une opération de conversion de dettes soit rendue plus acceptable par un avantage temporaire, accordé aux détenteurs de titres, mais une prolongation induite de l'application d'une mesure, après tout exceptionnelle, ne saurait se justifier.

Le projet, ainsi que le présent rapport, ont été approuvés à l'unanimité des membres de la Commission.

*Le Président,*  
CYR. VAN OVERBERGH

*Le Rapporteur,*  
H. VOS.